

Чырвоная Зьмена

№ 107 (1376) Аўторак, 12 мая 1931 г.

**ШТОДЗЕННАЯ ГАЗЭТА РА-
БОЧА-СЯЛЯНСКАЯ МОЛАДЗІ**
Орган ЦК і Менгаркому ЛКСМБ
Умовы падпіскі:
1 месяц 30 кап.
3 месяцы 90
6 месяцы 1 р. 80
1 год 3 р. 60
АДРАС РЭДАКЦЫІ:
Менск, вул. Марла Маркса, 38
Тэлефоны: рэдактара—7-25,
сэкрэтара—12-19.
АДРАС КАН'ОРА:
Комсамольская 25, тэлеф. № 403.
ГОД ВЫДАВАННЯ X.

Конт асобнага №—2 кап.

БелАПП'у— КОМСАМОЛЬСКИ САЛЮТ І РАХУНАК!

Сёння адкрываецца 10-ці год пра-
лення Беларускай Асацыяцыі Про-
летарскіх Письменнікаў. Сёння асаб-
ліва важна падкрэсліць вялізарнае
значэнне БелАПП'у, які, пад-
кіраўніцтвам камуністычнай партыі
дабіўся вялізарных перамог у ба-
рацьбе за гегемонію пролетарска лі-
таратуры.

Пролетарыят пад кіраўніцтвам ко-
муністычнае партыі, у саюзе з асноў-
нымі масамі сялянства пераможна вы-
дучы разгортвае наступленне па
ўсёму фронту, забяспечыў паварот
асноўных мас сялянства на шлях су-
дэльнай калектывізацыі, ліквідуцы на
яе аснове кулацтва, як класу, ужо ў
гэтым, трэцім, рапачным годзе 5-год-
кі, завяршае паводу фундаменту со-
цыялістычнай эканомікі.

Літаратура заклікана ва ўмовах ра-
конструкцыйнага перыяду, ва ўмовах
авострага клясавай барацьбы ад-
граць вялізарную ролю ў справе
мобілізацыі мас рабочае клясы і пра-
цоўнага сялянства на барацьбу за
большавіцкі тэмы соцыялістычнага
будуўніцтва, за пераможнае крохаванне
наперад.

БелАПП з самага пачатку свайго
узыскнення рашуча змагаўся на два
фронты, супроць правай небяспэкі і
«левай» загуба ў літаратурнай полі-
тыцы, браў пад гураніе абстракт-
кожную праву беларускага контр-
рэволюцыйнага і нацыяна-дэмакратызму
і шовінізму іншых колераў. БелАПП
аўсім сваячасова мобілізаваў увагу
свайх шэрагаў, разгортваў барацьбу
супроць нацызмаў, якія свае контр-
рэволюцыйныя мэты імкнуліся заха-
ваць пад маской лояльнасці і атака-
валі генеральную лінію партыі лезу-
чалі «адліства дэмакратычнасці» бе-
ларускай нацыі, адраджанізму, «сама-
бытнасці».

Літаратурны аб'яднанні «Полымя»
і «Звязь» на працягу пэўнага
часу фактычна выконвалі соцыяльны
заказ беларускіх контррэволюцыйных
нацыяна-дэмакрату.

Таму з асаблівай выразнасцю на
фоне жорсткай клясавай барацьбы на
літаратурным фронце акрэсліваецца
роля БелАПП'у, як выдучага атраду
ўсёй савецкай літаратуры ў БССР.

Аднак, ня гледзячы на цэлы рад бес-
спрэчных поспехаў БелАПП'у, ня
гледзячы на яго ідэа-клясавы рост,
рост яго творчай і грамадскай актыў-
насці, адстаўанне пролетарскай лі-
таратуры ад тэмаў і за ач соцыялі-
стычнага будуўніцтва—характэрна на
сёнешні дзень.

Гэтае адстаўанне павінна быць лік-
відавана на аснове рашучай перабу-
довы ўсёй працы і творчасці БелАПП'у
Галоўнейшым стымулам для гэтай пе-

рабудовы з'яўляецца заклік ударні-
каў у літаратуру, дзякуючы якому
пролетарскі літаратурны рух узні-
маецца на новую, больш высокую
ступень і які з'яўляецца вынікам гра-
мадзка-політычнага і культурнага росту
рабочае клясы.

Друкуемыя сёння матэрыялы свед-
чаць аб тым, што заклік ударнікаў у
літаратуру адбываецца незадавальна-
юча, што БелАПП не забяспечыў
выстарнальнага кіраўніцтва гэтым но-
вым, магутным рухам мас.

Сёння мы працягуем БелАПП'у
комсамольскі рахунак.

Паскорыць перабудову БелАПП'у
шчырай разгортваць заклік ударнікаў
у літаратуру, змагацца за дыялектыка-
матэрыялістычны метад пролетлітарату-
ры, весці барацьбу за падвышэнне
не ідэа-клясавай насаманасці, ра-
шуча разгортваць бязлітасную
барацьбу супроць усялякіх скажэн-
няў і адхіленняў ад генеральнай лі-
ніі партыі на літаратурным фронце, за
большавіцкую літаратуру—воў ас-
ноўнае кола пытаньняў, вырашэнню
якіх племум павінен аддаць максымум
увагі.

Комсамол мае вялікую запавыча-
насць перад пролетарскім сактарам
савецкай літаратуры. Комсамол за
апошні час значна паслабіў сваю ба-
рацьбу за гегемонію пролетарскай лі-
таратуры.

Таму пяр перад комсамолам стаяць
вялізарныя задачы ў гэтай галіне.
Комсамол павінен шчыльна падзяцца
да пытаньняў гэтага вучаснага кляс-
вай барацьбы, паслаць лепшых комса-
мольцаў-ударнікаў у літаратуру, ры-
нуцца на рашучую бойку за выканан-
не задач, стаячых перад літаратурным
фронтам.

БелАПП у сваю чаргу павінен мак-
сымум увагі аддаць пытаньням адлі-
цы «ероічнага, упартага змаганьня ком-
самолу на фронтах паштоўкі».

БелАПП павінен апліць комсамоль-
скі рахунак, апліць сваю запавыча-
насць леныскаму комсамолу і яшчэ
больш рашучай барацьбой за гегемо-
нію пролетарскай літаратуры.

За большавіцкую рэволюцыйна-дзей-
сную дыялектыка-матэрыялістычную
проле арскую літаратуру! За шчырую
і рашучую творчую перабудову шэ-
рагаў і ліквідацыю адстаўання проле-
тарскай літа атур ад тэмаў соцыялі-
стычнага будуўніцтва!

Супроць соцыяльна варожых—аула-
ка-буржуазных тэндэнцый у літарату-
ры, за рашучую барацьбу на два
фронты, супроць беларускага контр-
рэволюцыйнага нацызму і шовінізму
іншых колераў!

За гегемонію пролетарскай літара-
тур!

Трактар павінен працаваць 23 гадзіны

Трактарыстыя Сіроцінскага раёну, прымайце выклік лезьненцаў! Комсамол
заводу „Адраджэньне“, ліквідуі прарыў!

Мы гаворым аб скарачэнні тэрміну севу, каб
актары давалі рэкордныя нормы выпрацоўкі. Ці
ць у нас магчымасць? Так,—ёсць!
Гэтая магчымасць—прымусіць трактар працаваць
гадзіны. Калі нашы трактарыстыя возмунда
апошні перш за ўсё час, дык можна дасягнуць
літарных вынікаў пры 8-гадзіннай працы трактара
звычайна. 4 разы ў звычайна даліка халоднае вадзі-
ме 12 хвілін, 1 раз запраўка (гаручае, смазка)
5 хвілін: разам на звычайна траціцца 17 хвілін. На
звычайна—51 хв., плюс 9 хвілін для пе-
рабачаных работ. Пры ўмелай рабоце трактарыс-
га, пры прагным большавіцкім жадаванні можна даць
рэкордную работу трактара ў 23 гадзіны, замест 21
гадзіны, як гэта ўказана ў дырэктывах Наркомзему
БССР, што з'яўляецца мінімальным. Нашы тракта-

рыстыя павінны выкарыстаць ўсе магчымасці, пры-
мусіць сваю рацыяналізатарскую думку працаваць у
гэтым напрамку, выкарыстаць хронометраж, ва што-б
там ні стала дабіцца 23 гадзіннай работы трактара.
Комсамольскія ачэйкі павінны стаць ініцыятарамі,
арганізатарамі гэтай справы стаць на чале барацьбы
за 23 гадзінную работу трактара. У тых МТС, дзе не
ліквідавана абязлічка, ня ўведзена патросная лэда,
ачэйкі павінны зараз-жа гэтага дабіцца.

На ўсіх ачэйках ЛКСМБ абгаварыць выспнутыя
пытаньні і ўзяць на сябе канкрэтныя абавязкі у ба-
рацьбе за патросную лэду, за 23-гадзінную работу
трактара.

Мы чакаем канкрэтных дзеянняў комсамольскіх
ачёек.

Атрымаўшы рамонт трактароў вы зрываеце сяўбу

Адкрыты ліст комсамольскаму калектыву заводу „Адраджэньне“

Дарагія таварышы!

Другая большавіцкая вясна ў што пагражае выкананню програ-
мы вяснянай сяўбы.
Таварышы комсамольцы заводу „Адраджэньне“! Рагачоўскі раённы
камітэт комсамолу і ўвесь комсамол
звычайна да вас у запытаньнем:

Лепшыя ўдарнікі трактара—у комса- МОЛ

У адзнаку 10-цігадовага юбілею
„Чырвоны“, шэсьць лепшых удар-
нікаў трактарыстых Лезьненскай
МТС падалі калектыву заводу аб
уступленні ў рады ЛКСМБ. Пярэд
высдам у поле комсамольны трактары-
стыя абвясцілі сябе ўдарнікамі
на правядзенне 2-й большавіц-
кай.

Вось наш падарунак слаўнаму
юбіляру.

Брыгадзір Кандратаў

РАЗАМ З КОМСАМОЛАМ—ДА НОВЫХ ПЕРАМОГ!

На другім сваім пленуме (які
адбываецца 12-15 мая г. г.) БелАПП
робіць падлік свайй працы. Да гэ-
тага пленуму БелАПП дрыхнецца
са значнымі дасягненнямі.

Сёння ў пролетарскай грамад-
касці няма сумненняў у тым,
што БелАПП—асноўна атрад про-
летарскай літаратуры, выдучы ат-
рад усёй савецкай літаратуры БССР.

Беларускі нацыянал-дэмакратызм
імяўся стаць БелАПП'у ўпона-
рава дарогі. Барацьба БелАПП'а з
беларускі нацыянал-дэмакратызм
(перавалка ў літаратуры) яшчэ
дадаткова апраўдала правільнасць
абранага БелАПП'ам шляху. Трэба
мець ва ўвазе, што гэтая барацьба
мела значныя цяжкасці. Беларускі
нацыянал-дэмакратызм толькі апош-
нія часы пачаў выступаць адкры-
та. Раней ён хітра маскаваўся пад
„абаронны“ колер лоялізму і па-
ваў... пролетарскасці. Ды нават
свайі архі-нацыянал-дэмакратычным
тэорыям адраджанізму, самабыт-
насці і інш. ён стараўся прыдаць
больш прагожы выгляд. Усёлякімі
кветкамі і лісточкамі беларускі на-
цыянал-дэмакратызм да пэўнай па-
ры хаваў свае вострыя шпількі.

Нацыянал-опартунізм у некаторых
нашых культурных установах аб'ек-
тыўна браў пад сваю абарону бе-
ларускі нацыянал-дэмакратызм ад
атакі на яго БелАПП'а. У такіх
умовах адбывалася наогул здаваль-
няюча барацьба БелАПП'у з беларус-
кім нацыянал-дэмакратызмам.

З кожным годам аднак урас-
таюць, ускладняюцца і задачы про-
летарскай літаратуры. У сувязь
гэтых вымагаўняў, у адпаведнасць
з чарговымі задачамі соцыяліс-
тычнага будуўніцтва, трэба конста-
таваць усе т-кі адстаўанне БелАПП'а

БелАПП стаіць перад праблемай
карэннай і рашучай перабудовы.
Гэтая перабудова пачалася, але ад-
бываецца яна незадавальняюча па-
вольным тэмпам. Больш ідэа-кля-
савай насаманасцю ў творчасці,
больш актуальнай тэматыкай, больш
актыўнай грамадзка-культурнай
дзейнасцю, больш актыўным не-
пасрэдным удзелам беларусаў у
соцыялістычна будаўніцтве,—
БелАПП'у павінен ліквідаваць ад-
стаўанне, выраўняцца на перада-
вых пролетарскіх атрадаў будаўні-
коў соцыялізму.

На грунце агульнага культурна-
га ўздыму рабочай клясы мы маем
значнае паліпшэнне, у сэнсе со-
цыяльным і культурным, чытача
мастацкай літаратуры. Вывучэнне
гэтага чытача, сувязь яго з пісь-
меньнікам, з'яўляецца таксама па-
важнай задачай. Гэта звязана з
вырашэннем пытаньня, напрыклад,
стылю пролетарскай літаратуры.
Трэба мець толькі на ўвазе, што ў
процэсе культурнай рэволюцыі ад-
бываюцца ўсё новыя зрухі, змены
у асяродку чытачоў. Мы тут маем
справу не з якой-небудзь сысіла
акрэсленай формулай, а з дына-
мічнай, абумоўленай менавіта гэ-
тымі зрухамі, абумоўленай насупын-
ным рухам наперад. Гэта толькі
падзвяджрае пра складанасць за-
дач пролетарскага пісьменьніка на
даным этапе будаўніцтва соцыя-
лізму.

Заклік рабочых ударнікаў у лі-
таратуру—гэта адна з больш знач-
ных праблем пролетарскай літара-
туры.

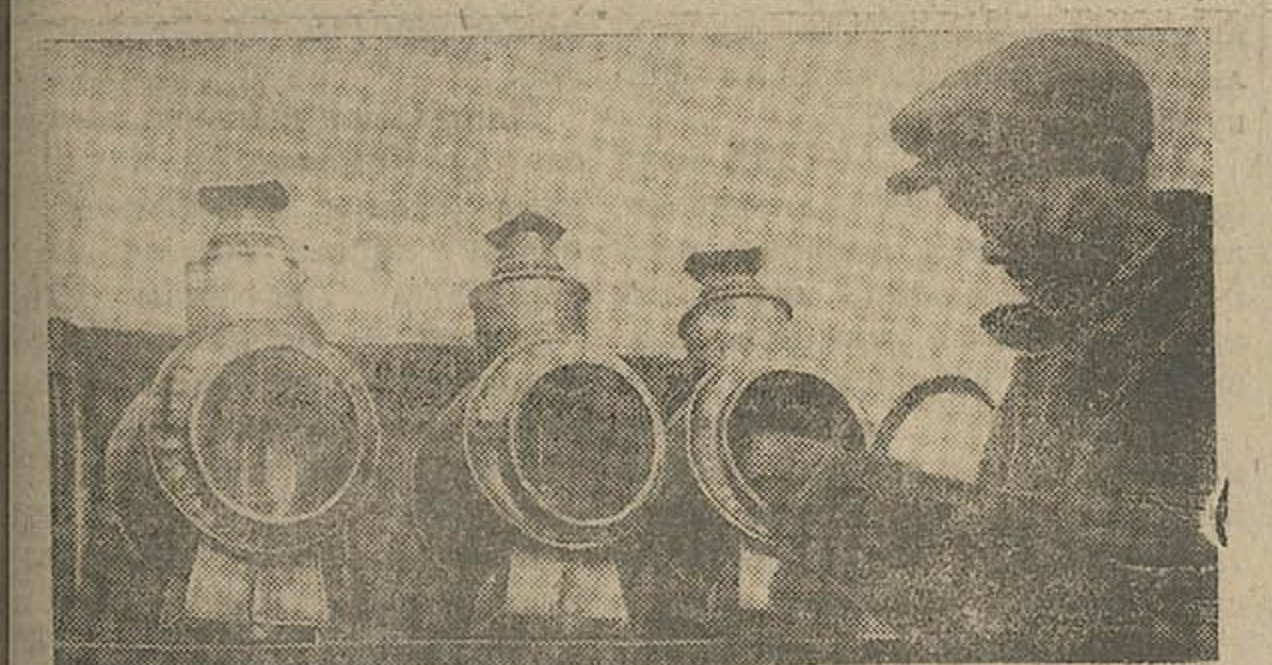
Заклік рабочых ударнікаў у лі-
таратуру павінен будзе разгортваць-
ца больш інтэнсіўна. Комсамол, як
пачынальнік і актыўны змагаць за

правядзенне шэрагу грамадзка-
культурных мерапрыемстваў павінен
і тут выказаць сваю зацікаўленасць і
аэтыўнасць. Праца па закліку ра-
бочых ударнікаў у літаратуру,
праца лттурскай БелАПП'а на
прадпрыемствах, чакае ад комсамо-
лу новых удзельнікаў—актывістаў.
Комсамол дагэтуль яшчэ невыстар-
чальна ўключыўся ў барацьбу за
пролетарскую літаратуру. БелАПП
чакае ад комсамолу актыўнай да-
памогі.

Пролетарская літаратура таксама
незадавальняюча выконвае свае за-
дачы ў адносіках да комсамолу, да
працоўнай моладзі. Прыгожы ста-
ронкі, доўныя гарызонты, барацьбы і
жыцця комсамолу, як партыйнай
змены, яшчэ амаль не знайшлі
месца свайго ў мастацкай літара-
туры. Яшчэ наша мастацкая літа-
ратура недастаткова дапамагае спра-
ве ідэа-клясавых выхаванняў
пролетарскай моладзі, справе фар-
мавання новага чалавека,—яшчэ
невывучальна паказаны, дыялек-
тычна ўскртыты, тыя супярэчнасці,
што з'яўляюцца пэўнай перашко-
дай у фармаванні новага чалавека.
Пісьменьнікі і, у першую чаргу,
беларускія пісьменьнікі ўздыць на сябе
дадатковы абавязак перад комсамо-
лам і выконваць яго.

Пры актыўным удзеле і дапамо-
зе комсамолу перабудова проле-
тарскай літаратуры будзе адбываць-
ца больш шпарым тэмпам.

Я. Ліманюскі



дарнік-комсомолец, нам. брыгадзіра, Кандратаў рыхтуе літары для
начной сяўбы

неабходна вялізарнае напружанне
іх, энэргіі, новай хваля творчага
інтэлекту і адданасці леныскай
омсамолі і ўсёе працоўнае моладзі
енеральнай лініі партыі, большаві-
цкім тэмпам работы.

У сувязь гэтых задач, вылікае
начэнне і ролю набывае аргані-
зацыя ў нашым раёне машына-
трактарнай станцыі, якая павінна
стаць апорным пунктам далейшае
калектывізацыі раёну.

Між тым, адасланна ў лютым
ісяцы для рамонту на ваш завод
пры трактары і запасныя часты і
а гэтага часу не адрамантаваны,

Прымайце выклік лезьненцаў

На першым раённым зьлёце тра-
ктарыстых Лезьненскага раёну ўдзель-
нічала 165 трактарыстых. Абгавя-
рыўшы задачы МТС і вясеньнюю
пасеў кампанію: трохзменная пра-
ца на трактарох, ліквідацыі абязлі-
чкі, эканоміі гаручага, разгортван-
не соцнаборніцтва і ўдарніцтва,
удзельнікі зьлёду абвясцілі сябе
ударнікамі і выклікалі астатніх
трактарыстых.

Брыгада трактарыстых Горбаўска-
га с-с вылікала і складала ўмову
на соцнаборніцтва з брыгадай Да-
брамысльскага с-с.

Трактарыстыя замацаваліся на
гэтай працы да канца пяцігодкі,
абавязаліся звышчыць прагулы як
свае, так і машын, ліквідавалі абязлі-
чкі, прымацаваўшы адзін трактар
з усімі прычэпамі машынамі да
3-х трактарыстых.

Райвыблёт выклікаў на соцнабор-
ніцтва па ўсіх гэтых пытаньнях
трактарыстых Сіроцінскага раённай
МТС. Зараз трактарны парк Лезьне-
нцыны выступіў у бой за выка-
наньне ўзятых абавязкаў.

К. Кароль



Мы яшчэ ДРЭННА шэфствуем НАД ПАВЕТРАНЫМ ФЛЁТАМ

Апраўдаць ганаровае званьне шэфаў

Шэфствам над вавенна-паветраным флётам комсамол упісаву ў сваю гісторыю.

Яшчэ памятна гарачыя прамовы гарадзкіх камітэтаў (Віцебск, Гомель і інш.). Яны ліліся на ўрачыстых паседжаньнях, прысьвечаных шэфству.

Аднак, савязьмашчанага сёньня матар'ялу відаць, што шэфствам над вавенна-паветраным флётам комсамол упісаву ў сваю гісторыю.

Шэфствам над вавенна-паветраным флётам комсамол упісаву ў сваю гісторыю.

Шэфствам над вавенна-паветраным флётам комсамол упісаву ў сваю гісторыю.

Шэфствам над вавенна-паветраным флётам комсамол упісаву ў сваю гісторыю.

Не ігнараваць шэфства

14-та лютага Віцебская гарадзкая комсамольская арганізацыя пры ўрачыстых абставінах аформіла прыняццё шэфства над Віцебскай авія-брыгадай.

Пачатак быў пакладзены. Пасля гэтага, каб лепш правесці шэфства гарком прымацаваў ўсе ячэйкі да ровных падраздзяленьняў авія-брыгады. Б нашаму авіяпарку было прымавана 19 гор. ячэек ЛКСМБ.

9-та красавіка была склікана на рада ўсіх прымацаваных да авіяпарку сакратароў па пытаньню аб практычных мерапрыемствах грамадзянскіх ячэек у галіне шэфства над флётам. Каб стварыць грамадскую думку вакол шэфства нарада нарашыла склікаць агульны вечар ячэек і падраздзяленьняў нашага авіяпарку.

Ячэйкі павінны былі ўзяць на сябе рад практычных абавязкаў: наладжваньне выставак, збор сродкаў для прымяваньня лепшых ударнікаў і г. д.

Знавалася, што справа на мазі. Але на гут-то было. Замест з самага пачатку абкружыць клопатамі і заняццям сапраўднай падрыхтоўкай вечару, ячэйкі абутковай фабрыкі, фанэрага заводу, дарожнага аддзеду, кооптэхнікуму правялі поўнае блэжушча.

Вечар адбыўся 21-га красавіка. Але ячэйкі абутковай фабрыкі, дарожнага аддзеду, кооптэхнікуму правялі поўнае блэжушча.

З прымацаваных ячэек могуць служыць прыкладам ячэйкі Працэсантаў ЦРК Жылсаву, ітэацыйнай фабрыкі, павочнай і Сурацкага раёну. Які ўваў на сябе найбольш каштоўныя і канкрэтныя абавязкі.

Сакратар к-ва ЛКСМБ авіяпарку Ангелай.

Узятыя абавязкі ня выконваюцца

Помніцца мне вечар, калі гомельскі комсамол ў дзень святкаваньня 50-годдзя тав. Варашылава ўзяў шэфства над Н-скай авія-брыгадай.

Шмат гарачых слоў было сказана, шмат абавязкаў узята на сябе гомельская комсамольская арганізацыя.

„Адгэтуль лёс комсамолу звязаны з паветраным флётам... Падрыхтоўка кадры в лепшых комсамольцаў-ударнікаў для флёту... Вывучыць жыццё-быццё нашых слаўных падшэфных... Данаможам справе культурна бытавога абслугоўваньня флёту... Пабудуем самалёт комсамолі і Гомельшчыны і яшчэ шэраг іншых абавязкаў ўзята на сябе гомельская комсамольская арганізацыя.

Дадню Чырвонай арміі комсамольскія ячэйкі зноў заварушыліся. Ора-

нізоўвалі сумесна вечары, прэміявалі лепшых ударнікаў сваіх падшэфных частак, арганізавалі курсы па падрыхтоўцы комсамольцаў у авіяшколах.

Прайшла 13 гадавіна Чырвонай арміі і замерла работа па шэфстве над авія-брыгадай.

— Запамыталі пра нас,—скардзіцца авіяшэфцы.

— Ораганічная сувязь з падшэфнай авіябрыгадай невя не наладжываецца,—гаворыць сакратар гаркому комсамолу.

А што было зроблена Гомельскім гаркамолам для арганічнай сувязі з падшэфнікамі?—Нічога! Гаркамол не правяраў работу ячэйкі у гэтай галіне, не кіраваў гэтай работай. Мала констатаваць недахопы, трэба іх зьнішчыць.

У.

Яны, можна сказаць, так сама „шэфы“

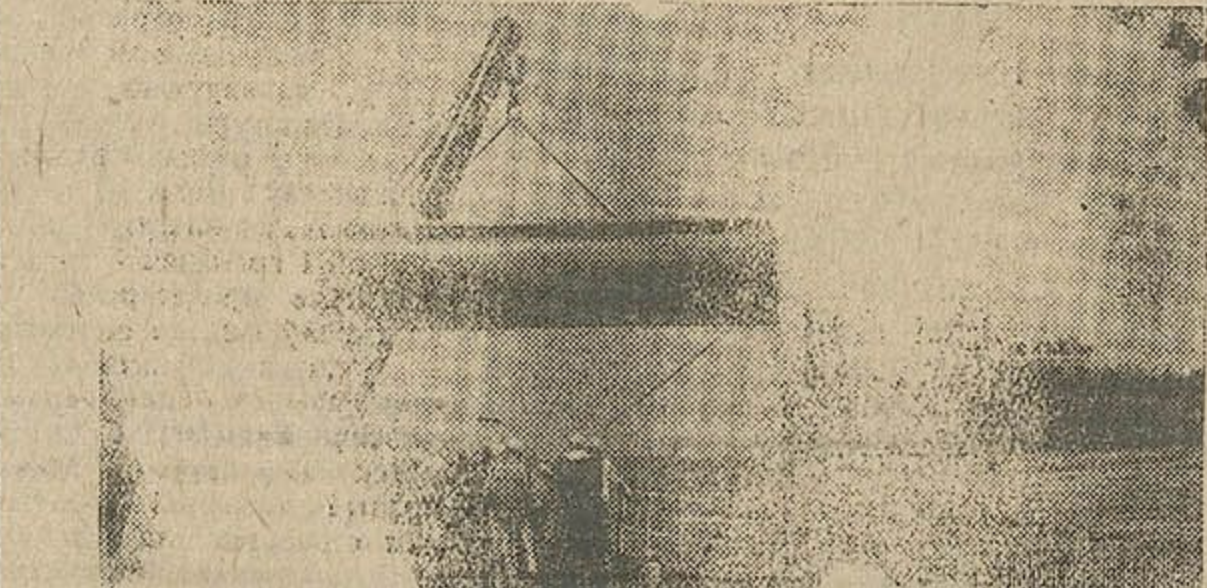
Комсамол БССР—шэф лінкора „Парыская Комуна“. Паглядзім, як выконвае гэта шэфства „Парыскі райком ЛКСМБ“.

Комсамольскія ячэйкі раёну ня

па ажыццяўленьню шэфства над морскім, а тэма над паветраным флётам.

Райком комсамолу не правяў ніякай работы па адбору лепшых

Падшэфны ЛКСМБ—лінкор „Парыская Комуна“



на здымку: Лінкор у паходзе. Пад'ём шлюпкі.

ведаюць аб тым, што комсамол зьяўляецца шэфам вавенна-морскага флёту. Райком комсамолу ніколі ня ставіў пытаньне аб мерапрыемствах

ударнікаў-батракоў, колгаснікаў і беднякоў дапрызыўнікаў для таго, каб паслаць іх у вавенна-морскія школы.

Гатальскі

Ня ведаюць з якога боку адчыняюцца дзьверы

Комсамольскія ячэйкі Віцебскага Белпэдтэхнікуму, Ветэрынарнага інстытуту, інстумэнтальнае майстэрні, скурзаводу і Віцебскага аддзяленьня Белдзяржбуду яшчэ да гэтага часу не аформілі шэфства над нашай эскадрыльяй. Яны ня ведаюць з якога боку адчыняюцца дзьверы ў падшэфнай эскадрыльяй. На

рада па шэфству, якая была склікана Віцебскім гарадзкім камітэтам комсамолу, па віне раду ячэек, а ў тым ліку і вышэй-пералічаных, была 4 разы сарвана.

Нашы шэфы яшчэ ні разу ня былі ў нас. Мы ня ведаем аб іх жыцці і рабоце.

Чабатаеў

Людзі абганяюць стрэлкі гадзіньніка

Мільгаюць рукавы з чырвонымі павязкамі... Зьбіраюцца байцы комсамольскай вучэбнай баявой адзінкі гомельскага заводу „Пролетары“.

Сёньня прадманэўраныя заняці-Людзі абганяюць стрэлкі гадзіньніка.

...5. Клярацям гучыць каманда начальніка вучэбна-стражовай:

—Стройся.

Бяз звычайнага шуму, паміж чыгуна-ліцейнай і складам выстраілася баявая комсамольская.

Разданы вінтоўкі.

Кожны на сваім месцы.

Гаворыць начальнік вучэбна-стражовай—тав. Грыневіч.

—Трэба ведаць, што для нас пяхавай абароны ад паветранага нападу неабходна павярдаць дысцыпліна і арганізаванасьць. Наш унутраны вораг будзе імкнучы перашкодзіць у тым, у час паветранага нападу. Задача нашай адзінкі—ахоўваць завод.

Смірна!

Разводзіцца пасты.

Астатнія накіроўваюцца ў каравульнае памішканьне.

Камандзір узводу, тав. Ліўшыц, вядзе гутарку аб політпрацы ў Чырвонай арміі, падмацоўвае свае словы артыкулам з „Палескай“.

—„Будзем заўсёды на пагатове“ Чоткасьць арганізаванасьць, уздым мас і поўны ахоп падрыхтоўчай работай—гарантыя таго...

Нечакана ў расчыненыя дзьверы ўрываецца аманда...

—Стройся! За мною,—крокам...арш!

Аказваецца „гарыць“ сталёўка. Праз паўхвіліны мы каля сталёўкі і абкружым яе з вуліцы. Некалькі хвілін упартай працы пажарнай каманды і „пажар“ ліквідаваны. Мы зноў у каравульным памішканьні.

Час ад часу зьяўляецца кур'ер са штабу: то прыносіць распаражэньне, то патрабуе людзей для аховы.

Уваходзіць тав. Ліўшыц, ён трымае ў руках паперку.

Ён чытае толькі што атрыманую з Сельмашу тэлефонаграму.

—Выклікаем завод „Пролетары“ на саапаборніцтва на лепшае правядзень не сёньняшняй баявой вучобы“.

У адказ піймам: „Выклік прымаем, Выклікаем вас арганізаваць на вашым заводзе вучэбна-стражковую адзінку (там не яшчэ, на жаль, няма) і лепшую пастаноўку працы ў ёй“.

Зноў гучыць знаёмы голас:

—Стройся! За мною,—крокам...арш!

—Апапіць склад зусіх бакоў.

Маланкай зрываецца з месца і—мы на складзе. Зноў працуе пажарная каманда.

Пажар ліквідаваны. 6 гадз. 30 хв.

БАРАЦЬБА ЗА ФІНПЛЯН—БАРАЦЬБА ЗА ПЯЦІГОДКУ ў ЧАТЫРЫ ГАДЫ ПАДВЫШАЙЦЕ ТЭМПЫ ГЭТАЙ БАРАЦЬБЫ!

Тэлеграма сакратара ЦК УсеЛКСМ тав. Косарава абавязвае ўсе комсамольскія арганізацыі ўзмацніць сваю працу на фронце барацьбы за фінплян.

Чарговая задача ў барацьбе за фінплян,—мобілізаваць масы комсамольцаў і беспартыйнай моладзі на выкананьне і перавыкананьне фінплян, падцягваюць адстаючых пактам вопыту лепшых.

Задача ўзмацненьня крэдытна-фінансавай сыстэмы клясава-вытрыманымі і падрыхтаванымі працаўнікамі павінна стаць у асяродку ўвагі працы комсамольскіх ячэек. Зьмяшчаны сёньня матар'ял аб працы Койданаўскіх фінкурса свведчыць аб тым, што цэлы рад РК комсамолу не зьяўляюцца на падрыхтоўку фінкадраў належнае ўвагі.

Соцыялістычны юр з Украінай павінен быць выкананы. Арганізацыя курсаў фінкадраў—задача сёньняшняга дня.

За кіраўніцтва курсамі, за кадры для фінпарату неабходна з усьей напорыстасьцю змагацца.

Гэтага патрабуе трэці, рашаючы.

Даць кадры фінпарату

Падрыхтоўка кадры для крэдытна-фінансавай сыстэмы адыгрывае значную ролю ў выкананьні фінплян.

Але да гэтага часу арганізацыя некаторых фінансавых курсаў праходзіць вельмі марудна, на курсы пападаюць клясава-варожыя элемэнт. Раёнае кіраўніцтва найважнейшая адпавядае да падрыхтоўкі кадры. Чашніцкі р-н зусім ня прыслаў людзей на курсы. Ажыццяўленьне пастановы ЦК УсеЛКСМ(б) аб ўзмацненьні фінансавога апарату яшчэ шмат дзе ўпарта ігноруецца.

Комсамол павінен адыграць надзвычайна сур'ёзную ролю ў ажыццяўленьні пастановы ЦК партыі, павінен даць лепшых комсамольцаў на курсы падрыхтоўкі фінансавых працаўнікоў. Комсамольская аргані-

зацыі разам з рабочай моладзю павінна ўключыцца ў правярку выкананьня складаных па праздзеньню гаспадарчага разрахунку ўмоў.

Павяччаны выкананьня плян мобілізацыі сродкаў за першы квартал гавораць аб бяздзейнасьці шматых раёнаў. Старобінскі раён выканаў плян на 47,4 проц., Бамарыскі—42 проц., Барыскі—49 проц., Аварыцкі—49,3 проц.

Няма пералому ў выкананьні пляннаў другога кварталу.

Чарговая баявая задача—папярэдзіць зрыў выкананьня пляннаў білізацыі сродкаў за другі квартал, мобілізаваўшы ўвагу ўсёй грамадзкасьці па забяспечаньне выкананьня пляннаў.

Герафкер.

Койданаўскія фінкурсы патрабуюць увагі

Некаторыя РК КСМ вельмі нядабайна, нясур'ёзна аднесліся да ўкомплектаваньня фінкурсаў.

Дырэктыва ЦК ЛКСМБ была дадзена ўсім РК адначасова, але-ж пасобныя райкомы яшчэ і зараз пасылаюць курсантаў на койданаўскія фінкурсы, калі заняці ўжо пачаліся.

Якасны склад камандыраваных на курсы ў значнай частцы не адпавядае высунутым запатрабаваньням. На курсы зацясаўся варожы элемэнт, які выпадкова трапіў і ў комсамол.

Аб гэтым свведчаць факты дэзэртэрства некаторых курсантаў. Комсамолка Нешэльман Э., камандыраваная Мазырскім РК, тры разы пакінула заняці намерваючыся ўця-

чы з курсаў. „Я на вёс працаваць ня буду“,—казала яна.

Нешэльман выключана з комсамолу. Комсамолцу Кутай, камандыраваную Жлобінскім РК, пакінуў курсы. Агуліч, камандыраваную Лагойскім РК, ўцяжкоў—Багушэвіцкім РК таксама пакінулі курсы. Уцяжко падрабіў даведку ўрача аб стане здароўя, што ён ня можа займацца.

Комсамольскім калектывам курсаў дызэртэры выключаны з комсамолу.

Але на гэтым спыняцца неляга. Паданыя факты свведчаць аб тым, што раёнае комсамольскае кіраўніцтва асаўвае падрыхтоўку фінкадра на апошні плян.

Камсамольскі калектыв фінкурсаў павінен мобілізаваць увагу грамадзкасьці на факта ганебнага дэзэртэрства, узмацніць працу курсаў.

Койданаўскія фінкурсы павінны даць крэдытна-фінансавай сыстэме Беларусі моцны добра-падрыхтаваны, клясава-вытрыманы кадры, якія былі ўдарным падмацаваньнем на фронце выкананьня фінплян.

Ад Койданаўскага РК КСМ патрабуецца большая ўвага штодзённае кіраўніцтва працы комсамольскага калектыву курсаў.

ЦК ЛКСМБ павінен прыняць рашучыя захады да тых РК, якія злачынна зрываюць справу падрыхтоўкі фінкадраў.

Б. Э.

Перавыканалі заданьне

Бабруйск. Комсамольская ячэйка „Нархарт“ (Бабруйск) павінна ўзялася за занаданае падтрыманьне лічбаў па мобілізацыі сродкаў.

Бянтэральная лічба на першы квартал г. г. у 450 руб. перавыканана, даўшы 670 руб.

Ф. Хазанаў.

МЫ ПРАЦУЕМ ПА ДАКЛАДНЫХ МАРКСЫСЦКА-ЛЕНІНСКІХ ЧАРЦЯЖО

Тав. Курцік

Таварышы! Ад імя Адзёму культуры і Пропанды Цэнтральнага Камітэту Камуністычнай партыі (бальшавікоў) Беларусі дазваляе перадаць самае шчырае, гарачае прывітаньне баявой газэце Ленінскага Комсамолу Беларусі — „Чырвонай Зьмене“!

Газэта „Чырвоная Зьмена“ — адна з старэйшых комсамольскіх газэт Савецкага Саюзу па сваёму ўзросту і разам з тым заўсёды на бальшавіцку маладая, багаварная газэта соцыялістычнага энтузіязму і энтузіязму энтузіязму.

Выпраўляючы меўшы месца паасобныя свае памылкі, газэта „Чырвоная Зьмена“ разам з тым дала і дае багаты ўклад у жалезны арсенал вайны арганізатарска-масавай работы пролетарскага друку.

Масавасць, ініцыятыўнасць, опэратыўнасць, умовы з бальшавіцкім аганьком, з бальшавіцкай настойлівасцю змагацца за ўзвышэння на старонках газэты пытаньні — вось асравейшыя старонкі з загартаванага ў гарачыя героічныя дзеі грамадзянскае вайны, падполья, у рэволюцыйнай напружанасці і размаху дзеяў рэканструкцыйнага перыяду баявога „наслужнага спіска“ газэты.

... Вы, таварышы, памятаеце яе ў трамвайскай п'есе „Плавяцца дні“, батрак — комсамалец гаворыць: „В настайшай, текущий момент жить изумительно!“.

І вось яшчэ іскравей, яшчэ глыбей павязаны на старонках маладзёжнай газэты „изумительные“ дні будаўніцтва сацыялізму, яшчэ больш падвысіць удзел комсамолу і самых шырокіх мас усёй працоўнай моладзі ў барацьбе за генэральную лінію партыі, супроць усялякіх адхіленьняў ад ланізму — было, ёсьць і застаецца важнейшай задачай газэты.

Ад падпольнага ліста — да штодзённай газэты з 36.000 тыражом, з тысячамі юрабесельнікаў, — вось шлях аднаго з шматлікіх байцоў камуністычнага друку — газэты „Чырвоная Зьмена“.

Пераварваючы сацыялістычнае саборніцтва і ўдарніцтва ў асноўныя методы ўсёй нашай штодзённай работы па будаўніцтву сацыялізму, яшчэ шырэй разгортваючы пролетарскую самакратыку і забяспечваючы яе дзейнасць, газэта „Чырвоная Зьмена“ — баявы орган „омсамолу“ Беларусі — змагаецца за „518“ і „1040“, змагаецца за аўдаданыя вышынямі 3-га рашаючага...

На нашых вачох, нашымі рукамі, пад выпрабаваным у хлясавых бойках кіраўніцтвам камуністычнае партыі, „будуюцца новыя названыя нам дні!“.

Дык няхай жыве Камуністычная партыя — правадыр і арганізатар сацыялістычнага будаўніцтва і верны памочнік — Ленінскі Комсамол.

Няхай жыве першая „дамада“ год існавання „Чырвонай Зьмены“! Пролетарскаму друку і яго баявому байцу — „Чырвонай Зьмене“, у дзень дзясятай гадавіны, — наша магутнае, дружнае, комсамольскае „ура“ (крыкі „ура“, галасы: няхай жыве „Чырвоная Зьмена“!).

Будзем яшчэ больш рашуча змагацца

Комсамолія Гомельшчыны ў дзень дзевяцігодзьдзя існавання прапандыстага-аганізатара комсамолу і працоўнае моладзі Беларусі — баявой „Чырвонай Зьмены“ — шле ёй палкае прывітаньне і шчырую падзяку за практычную дапамогу, якую нашай раённай арганізацыі аказала спецыялізаваная брыгада „Чырвонай Зьмены“. На адзінаццаты год існавання будзем сумесна яшчэ больш упарта змагацца за правядзеньне ў жыццё генэральнай ланіскай лініі бальшавіцкай партыі. Няхай жыве УсеКП(б) і яго верны памочнік — ланіскае чырвонаштадарны комсамол. Няхай жыве савецкі друк і яго баявая адзіна — „Чырвоная Зьмена“.

Тав. Палякоў

(З уступнай прамовы на ўрачыстым паседжаньні, прысьвечаным 10-годзьзю)

Таварышы! Сёння наш саюз і ўся працоўная моладзь Савецкай Беларусі адзначаюць 10-годзьдзе існавання цэнтральнага органа беларускага комсамолу, баявога рупара нашай арганізацыі, змагага за генэральную лінію партыі — газэты „Чырвоная Зьмена“.

Мінула 10 год. Ад падпольнага „Красног Факела“ да „Чырвонай Зьмены“ — газэты баявіка і арганізатара — прайшла газэта разам з ўсім комсамолам доўгі і ўпарты шлях, шлях барацьбы і перамог. Гэта быў шлях барацьбы за генэральную лінію партыі, супроць правага ўхілу, як галоўнай небаспелі на даным этапе, супроць „левых“ тропіскай наскокаў і прымірэнчых адносін да іх.

У гэтай барацьбе расла і мацнела газэта, выходзячы на слаўных ланіскай традыцыях самых шырокіх мас працоўнай моладзі.

Але побач з гэтымі вялікімі поспехамі ў барацьбе за лінію партыі, газэтай былі дапушчаны некаторыя політычныя памылкі: справа Целешава, дукорская справа, памылка па міжнароднаму пытаньню, „левы“ авангардысцкі наскок, які быў газэтай раскрытыкаваны і па бальшавіцку выпраўлены.

Адзначаючы 10-годзьдзе „Чырвонай Зьмены“, мы адзначаем вялікую арганізатарскую работу, якую правяла газэта (і асабліва за апошні час).

Гэта работа была непарывна звязана з работаю ўсяго комсамолу. Газэта вяла комсамол і працоўную моладзь пад кіраўніцтвам камуністычнай партыі і ЦК ЛКСМБ на барыяды гаспадарчага Перамогу.

Няхай жыве камуністычная партыя!

Няхай жыве ланіскае комсамол Беларусі і яго баявая „Чырвоная Зьмена“

Тав. Платаў

(З дакладу адказнага рэдактара на юбілейным вечары)

Актыўным муляром кладкі фундаманту сацыялістычнай эканомікі — актыўна адной з кіруючых апорных арганізацый комсамолу Беларусі, бюро ЦК і Менгаркому — рэдакцыйны калектыў 10 гадовай „Чырвонай Зьмены“ шле бальшавіцкае, палкае прывітаньне!

Таварышы! Мы жывем у выключны перыяд. Мы павінны ганарыцца тым, што на нашу долю выпала вялікая чэсьць быць актыўным удзельнікам у пабудове фундаманту.

Мы працуем па дакладных марксыска-ланіскай чарцяжох. І мы ня сумняваемся ў поўнай перамоце сацыялізму, таму — што нашы рады моцныя і адзіныя, таму — што мы наносім руйнуючы удар па ўсіх тых, хто імкнецца атакаваць генэральную лінію партыі, таму — што кожны з нас, прапагандыстаў на пэўным канкрэтным вучастку, уявае сваю работу з агульным плянам сацыялістычных работ, таму — што мы ясна уяўляем фронт і ўсёс гмах сацыялізму, таму — што нам кіруе правараны інжынер-будаўнік — камуністычная партыя.

Сёння „Чырвоная Зьмена“ стукнула 10 год.

10 год „Ч. З.“, гэта 10-гадовы шлях барацьбы і перамог усяго комсамолу Беларусі.

На працягу свайго 10-гадовага існавання „Чырвоная Зьмена“ заклікала, будзіла, арганізоўвала, паказвала ўсёму комсамолу, усёй працоўнай моладзі Савецкай Беларусі шляхі пераможанага, няспыннага праасоўвання ўперад.

Гісторыя „Чыр. Зм.“ фактычна пачынаецца з 1919 году. Папярэднікам сёньнешняй „Ч. З.“ быў часопіс „Факел Камунізма“ — орган ЦК комсамолу Беларусі і Літвы. „Факел Камунізма“ нарадзіўся ў сакавіку 1919 году.

Легальна яго існаваньне ў той-жа год было спынена беларускай окупацыяй. Ён стаў выходзіць падпольна. Яго радкі былі прасякнуты бязлітаснай класавай нянавісцю к ворагу, заклікам к рашучым сутычкам з беларускімі.

Дзякуючы мобілізацыі ўсіх сіл, пад кіраўніцтвам камуністычнай партыі дзякуючы героічнай барацьбе партызанскіх атрадаў комсамолу і працоўнай моладзі, вораг быў адбіты, адінуты, беларускія банды ліквідаваны.

1920 год. У верасні 1920 году быў склікан першы ўсёбеларускі зьезд. Вызначаны задачы беларускага комсамолу на той перыяд, дэлегаты зьезду ўказвалі на неабходнасьць выдаць комсамольскую газэту.

Пажаданні дэлегатаў і зьезду здасісьціліся ў 1921 годзе. Першымі чытачамі „Красной Смены“ былі дэлегаты II ўсёбеларускага комсамольскага зьезду, які праходзіў у 20 лічбах красавіка.

„Красная Смена“ у годы грамадзянскай вайны заклікала комсамол і пра-

цоўную моладзь — „біць бяз промаху і не паслабляць удараў. У аднаўленчы перыяд мобілізоўвала комсамол і працоўную моладзь на аднаўленьне народнай гаспадаркі, кілакала на суботнікі, на актыўны ўдзел у гаспадарчым будаўніцтве.

У рэканструкцыйны перыяд „Чырвонка“ жорстка змагалася і змагаецца за індустрыялізацыю краіны, за ператварэньне аграрнай Беларусі ў індустрыяльна-аграрную, за сацыялістычную рэканструкцыю сельскай гаспадаркі, за пільгодку ў 4 гады, за аўдадзеньне тэхнікі.

На працягу свайго 10-гадовага існавання „Чырвоная Зьмена“ па-бальшавіцку адстойвала, змагалася, прапандавала генэральную лінію партыі.

„Ч. З.“ рашуча выступала супроць вылазак Троцкага, Каменева Зіноўеўскай опозыцыі.

„Чырвоная Зьмена“ напасіла руйнуючы удар па шматвыглядных праявах правага ўхілу — галоўнай небаспелі ў даны момант, не паслабляючы пры гэтым удараў па праявах „левага“ опортунізму і прымірэнства да іх.

Аднак, праводзячы правільную політычную лінію, „Чырвоная Зьмена“ у сваёй практычнай рабоце дапусціла рад грубых політычных памылак.

Апошнія з іх: „левы“ авангардысцкі заскок у кастрычніцкіх нумары, памылка прымірэнчага характару ў справе Целешава, опортуністычная памылка ў міжнародным пытаньні, дукорская справа. Гэтыя памылкі „Ч. З.“ па-бальшавіцку раскрытыкавала і выправіла.

Тав. Кабакоў

„Чырвоная зьмена“ — выпрабаваны опэратыўны інструмант КСМ і партыі, верны барацьбіт за генэральную лінію партыі супроць опортуністычных рэвізійніцкіх, дэмагогаў, панікёраў, нычкіцаў.

„Чырвоная Зьмена“ прышла да свайго 10-годзьдзя з вялікімі поспехамі. Я хаду асабліва падкрэсьліць поспехі „Чырвонай зьмены“ у барацьбе за правільнае правядзеньне ланіскай нацыялітыкі, за беларусізацыю, супроць вылазакдзяржаўнага расійскага шовінізму — галоўнай небаспелі на даным этапе сацыялістычнага будаўніцтва, — супроць контррэволюцыйнага беларускага нацдэмакратызму, супроць ўраўскага, польскага і іншых шовінізмаў.

„Чырвоная зьмена“ па-бальшавіцку змагалася за інтэрнацыянальнае выхаваньне, за міжнародную солідарнасьць рабочай і працоўнай моладзі ўсяго сьвету.

„Чырвоная зьмена“, змагла, пад кіраўніцтвам партыі і ЦК ЛКСМБ, стаць на чале і арганізаваць растучую актыўнасьць і творчую пролетарскую самадзейнасьць рабочае і працоўнае моладзі. На працягу 10-год „Чырвоная зьмена“ давала, што яна умее па ланіскаму ўхаваньню за галоўнае зьвязно, умее выбіраць найбольш бальчыя, найбольш важныя вучасткі і па-баво-му біць па іх з бальшавіцкай настойлівасцю, комсамольскім задорам, комсамольскім агнём. У гэтым — вялікая заслуга „Чырвонай зьмены“.

На 15-У-31 г., а 7 год. раныцы павінны зьвідаць грамадзкія інспектары, „дэгікі кавалерысты“ і актыўны Бюро скаргаў ЦКК-РСІ.

За свадчасовую аўку адказнасьць ускладаюца на скаржатару партыяе і старшыню фабзаўкомаў. Яўка абавязкова.

Бюро Скаргаў ЦКК-РСІ Бел.

Тав. Мітлін

Перш за ўсё — гарачае бальніцкае прывітаньне 10-цігад „Чырвонай Зьмене“ ад „Зьвязды“.

10 год прайшла „Чырвоная Зьмена“. Гэта славуты шлях баявой самольскай газэты, якая пад кілітствам партыі арганізоўвала штысячнымі масы комсамольскай рабочай моладзі ваяво задох парвако задох пабудовы соцыялі-

Мы жывём, працуем, змага- ў эпоху, калі ўсёрушаюцца са асновы капіталістычнай сыстэмы калі нячужбымі тэмпамі буду соцыялізм пралетары і прад- адзінай у сьвеце краіны дыктае пролетарыату.

Галоўная заслуга „ЧЗ“ — працягу 10 год свайго існавання трывала сувязь з маса- рабачай моладзі, мобілізоўвалі на барацьбу за ажыццяўленне генэральнай лініі партыі, на рабцўбу з усямі адхіленьнямі ад

„ЧЗ“ стала на чале энтузіяз- мас працоўнае моладзі, арганізоў- ла яго — гэта адна з вялікіх заслуг газэты.

У „ЧЗ“ былі ў свае паасобны політычныя памылкі. Аб іх мы юбілей гаворым таму, што ў- трэба рабіць урокі для дахей- работы, таму, што яны не павін паўтарацца.

Памылкі прыняты і ў асноўны выпраўлены газэтай.

Я хачу ў гэтым невялікім ш- вітаньні сьпыніцца, па мойму, важнейшай задачы, якая стаіць рад „ЧЗ“. Вельмі добра — гэта т- ба працаваць — што газэта ш- месца і ўвагі аддавала агульным

самым рэнастайным пытаньням сацыялістычнага будаўніцтва.

Але ня трэба забываць і аб су- цыфічных задачах маладзёжнай з- зэты.

Больш, значна больш увагі ш- таньням работы сярод моладзі!

Разгортваючы самакратыку, уда- ніцтва, арганізоўваючы ўсё новы і новы ўдарныя брыгады юна- сельнікаў, умацняючы барацьбу на ўсіх вучастках сацыялістычна- будаўніцтва за генэральную ліні- партыі, „Чырвоная Зьмена“ даб- па на 11-м годзе свайго існаван- ня новых поспехаў, новых пера- могаў.

Няхай жыве „Чырвоная Зьмена“ — надзейны памочнік партыі ў ба- рацьбе за канчатковую перамо- камунізму!

заслуга „Чырвонай зьмены“. Чыр- вая зьмена“ па-бальшавіцку выпраў- ляе дапушчаныя ёю памылкі.

Мы ганарымся, што ў нас ёсьць маладзёжная, комсамольская „Чыр- вая зьмена“, у якой і нам ёсьць ча- му вучыцца.

У дзень 10-годзьдзя — бальшавіцкае прывітаньне „Чырвонай зьмене“ ад газэт „Акіябр“ і „Орка“

Уключайцеся ў барацьбу за пераходны сыяг пяршыньства, за максімальна раньні і кароткі тэрмін севу

Пастанова ЦК КП(б)Б аб разгортваньні соцсп- борніцтва ў сувязі з веснавой сяўбой

1. Даручыць агітмасаваму аддзелу, Культпропу і газэце „Зьвязда“ з 10 мая арганізаваць у сувязі з веснавой сяўбай агітмасавае разгортвань- ня сяўбы і соцсаборніцтва паміж колгасамі, саўгасамі, раёнамі МТС і ўнутры колгасаў, саўгасаў і МТС, а таксама паміж раённымі газэ- тамі па правядзеньне лепшай работы па арганізацыі мас вакол пасе- кампаніі.

2. Устаноўчыя пароходныя сыягі імя: ЦК КП(б)Б, ЦВБ, Колгаспарт- ру, ЦСПСБ, цэнтральных газэт: „Зьвязда“, „Савецкая Беларусь“, „Рабочы“, „Чырвоная Зьмена“, „Акіябр“, „Колгаснік Беларусі“, „Орка“, і паасобных профсаюзаў, а таксама арганізаваць праміяваньне лепшых ударнікаў, паасобных ударных колгасных і саўгасных брыгад, колгасаў, саўгасаў, МТС і раёнаў, правёўшых найбольш арганізавана, паспяхова і ў максімальна скарочаны тэрмін веснавую сяўбу.

3. Для кіраўніцтва агітдам скласьці штаб у складзе: прадстаўнікоў НКЗБ, Колгаспарту, ЦКК, газэт „Зьвязда“, „Савецкая Беларусь“, „Чырвоная Зьмена“, „Колгаснік Беларусі“, ЦСПСБ, ЛКСМБ, агітма- савага аддзелу і Культпропу ЦК.

Умовы конкурсу будучь ацубліваючы ў наступным нумары „Чыр- вонай Зьмены“.

Адказны рэдактар МІХ. ПЛАТАЎ.

Галоўлітбел № 599